# JOBD/OBDII/EOB



1.	Precauciones de seguridad y advertencias	1
2.	Información general         2.1       Diagnóstico de placa (OBD) II         2.2       Código de falla de diagnóstico (DTC)         2.3       Ubicación del conector de enlace de datos (DLC)         2.4       Monitor de estado de preparación OBD II         2.5       Estado de preparación del monitor OBD II         2.6       Definición OBD II	<b>2</b> 2 2 3 4 5 5
3.	Usa la herramienta de escaneo	7
4.	3.1       Descripción de la herramienta ANCELJP700         3.2       Especificaciones         3.3       Incluido         3.4       Lenguaje         3.5       Unidad de medida         3.6       Contraste         3.7       Comentarios         3.8       Información del dispositivo         Elige la marca       1         4.1       Lea el código de falla         4.2       Borrar el código de falla	7 8 9 9 10 11 13 4 (5 Bo
5.	Sistema OBDII 1	7
	5.1       Lea la contraseña         5.2       Borrar el código         5.3       Listo         5.4       Flujo de datos         5.5       cuadrícula fija         5.6       información del vehículo	17 19 20 2° 21 21
6.	Garantía y servicio	23
1.	<ul> <li>6.1 Garantía limitada de un año</li> <li>6.2 Programa de servicio</li> <li>Precauciones de seguridad y advertenci</li> </ul>	23 23 ias

Para evitar lesiones personales o daños a vehículos y/o

#### herramientas de escaneo, lea este manual primero y siga al menos las siguientes precauciones de seguridad mientras trabaja en el vehículo:

Las pruebas de automóvil siempre se realizan en un entorno seguro.

No intente manipular u observar herramientas mientras conduce un vehículo. Las herramientas de operación u observación pueden distraer al conductor y pueden causar accidentes fatales.

· Use ojos de seguridad que cumplan con los estándares ANSI.

Guarde la ropa, el cabello, las manos, las herramientas, el equipo de prueba, etc. Mantente alejado de todos los componentes del motor móvil o caliente.

- Opere el vehículo en un área de trabajo bien ventilada: el gas de escape es tóxico.
   Coloque el bloque frente a la rueda motriz y no deje el vehículo desatendido mientras ejecuta la prueba.
- Tenga cuidado al trabajar alrededor de la bobina de encendido, la tapa del distribuidor, la línea de encendido y la bujía. Cuando el motor está funcionando, estos componentes generan voltajes peligrosos.
- Coloque la transmisión en PARK (para transmisión automática) o neutral (para transmisión manual) y asegúrese de que el freno de estacionamiento esté en funcionamiento.
- Coloque un extintor de incendios adecuado para incendios de gasolina/químicos/eléctricos cerca.
- No conecte ni desconecte ningún equipo de prueba cuando se encienda o el motor esté funcionando.
- Mantenga la herramienta de escaneo seca, limpia, libre de aceite/agua o grasa. Si es necesario, use un detergente suave para limpiar el exterior de la herramienta de escaneo en un paño limpio.

# Información general

### 2.1 Diagnóstico de placa (OBD) II

La primera generación de diagnósticos a bordo (llamados OBDI}) fue desarrollada por la Junta de Recursos Aéreos de California (CARB) e implementada en 1988 para monitorear algunos de los componentes de control de emisiones en vehículos. A medida que la tecnología evoluciona y mejora el deseo de los sistemas de diagnóstico de vehículos, se llama la segunda generación de desarrollar el sistema de diagnóstico de vehículos.

El sistema OBD II está diseñado para monitorear los sistemas de control de emisiones y los componentes clave del motor mediante pruebas continuas o periódicas de componentes específicos y condiciones del vehículo. Cuando se detecta un problema, el sistema OBDII enciende una luz de advertencia (MIL) en el panel de instrumentos del vehículo para alertar al conductor a través de "Verificar el motor \* o" Motor de servicio rápido". El sistema también almacenará información importante sobre fallas detectadas para que los ténicos puedan detectar y corregir problemas con precisión. Aqui hay tres información valiosa:

- 1) Si el indicador de falla (MIL) se ordena "arriba" o "apagado;
- 2) Entre ellos, si es así, se almacena el código de falla de diagnóstico (DTC);
- 3) Prepare el estado del monitor de estado.

## 2.2 Código de falla de diagnóstico (DTC)

El código de falla de diagnóstico OBD II es el código almacenado por el sistema de diagnóstico de la computadora del vehículo para los problemas encontrados en el vehículo. El código identifica un área de problema especifica y está diseñado para proporcionarle una guía que indique que la falla puede ocurrir en el vehículo. El código de falla de diagnóstico OBD II consta de cinco códigos alfanuméricos. El primer carácter, una letra, identifica qué código de configuración del sistema de control. Los otros cuatro caracteres, todos los números, proporcionan información adicional sobre el origen de la DTC y las condiciones de funcionamiento que la llevaron a su configuración. Aquí hay un ejemplo de estructura digital:



Figura 1-2: Interpretación del código de falla de diagnóstico.

#### 2.3 Ubicación del conector de enlace de datos (DLC)

DLC (un conector de enlace de datos o un conector de enlace de diagnóstico) es un conector estandarizado de 16 cavidades, una herramienta de escaneo de diagnóstico y una interfaz de computadora de vehículo. Para la mayoría de los vehículos, DLC generalmente se encuentra en el centro del tablero (guión) a 12 pulgadas, debajo o alrededor del costado. Si el conector del enlace de datos no está debajo del tablero, debe haber una etiqueta que muestre su ubicación. Para algunos vehículos asiáticos y europeos, DLC está detrás del cenicero y el cenicero debe ser eliminado para ingresar al conector. Si no puede encontrar DLC, consulte la ubicación en el manual de servicio del vehículo.

# Figura 1-3: El conector DLC (izquierda) se puede encontrar en el área interna del automóvil a la derecha (flecha negra).



#### 2.4 Monitor de estado de preparación OBD II

El monitor de estado de preparación es un indicador utilizado para determinar si

todos los componentes de emisión son evaluados por el sistema OBDII. Están probando regularmente sistemas y componentes específicos para garantizar que se ejecuten en la medida permitida.

Actualmente, 11 monitores de estado de preparación OBDII (o monitores 1/M) están definidos por la Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. (EPA). No todos los monitores son compatibles con todos los vehículos, y el número exacto de monitores en cualquier vehículo depende de la estrategia de control de emisiones del fabricante del vehículo.

Monitor continuo: algunos componentes o sistemas de vehículos son probados continuamente por el sistema OBDII del vehículo, mientras que otros solo se prueban en condiciones específicas de funcionamiento del vehículo. Los componentes de monitoreo continuo enumerados a continuación siempre están listos:

- 1. Fuego
- 2. Sistema de combustible
- 3. Componentes integrados (CCM)

Una vez que el vehículo está en funcionamiento, el sistema OBDII verifica constantemente los componentes anteriores, monitorea los sensores críticos del motor, monitorea el incendio del motor y monitorea los requisitos de combustible. Monitor discontinuo: a diferencia de los monitores continuos, muchas emisiones y componentes del sistema del motor requieren que el vehículo opere en condiciones especificas antes de que el monitor esté listo. Estos monitores se llaman monitores discontinuos y su lista es la siguiente:

 Sistema EGR: reduce la recirculación de gases de efecto invernadero. 2.02 sensores: monitorea y ajusta la mezcla de aire/combustible.

3. Catalizador: reduce las emisiones.

4. Sistema de evaporación: monitorea la integridad del sistema del tanque.

Calentador de sensor: trae 02 sensores para corregir la temperatura de funcionamiento.

6. Aire secundario: reduce las emisiones.

 Catalizador de calefacción: el catalizador alcanza la temperatura de funcionamiento correcta.

8. Sistema A/C-Sistema para monitorear fugas de freón.

#### 2.5 Estado de preparación del monitor OBD II

El sistema OBDII debe indicar si el monitoreo PCM del vehículo ha completado la prueba de cada componente de emisión. Los componentes que han sido probados por OBD II se informarán como "OK". El propósito de registrar el estado de preparación es permitir a los inspectores determinar si el sistema OBDII del vehículo ha probado todos los sistemas de emisión. Esto es conveniente antes de llevar el vehículo a una instalación estatal de prueba de emisiones. El módulo de control del tren motriz (PCM) establece el monitor en "OK" después de realizar el ciclo de accionamiento apropiado. El ciclo de conducción que permite al Monitor establecer el código de estado de preparación en "OK" es diferente para cada monitor. Un monitor está configurado en "OK" y permanecerá en este estado. Muchos factores, incluida la eliminación del código de falla de diagnóstico (DTC) y la desconexión de la batería del lector de código ORA, pueden hacer que el monitor de estado de preparación se configure en "INC" (incompleto). Debido a la evaluación continua de tres monitores consecutivos, se informarán como "OK" para todos los IME. Siempre que no hava DTC almacenado en la memoria, el vehículo se eiecuta de acuerdo con la guía OBDII. El estado del monitor se informa como "INC incompleto) si la prueba para un monitor no continuo en particular no se ha completado o no se ha probado.

Para que el sistema de monitoreo OBD esté listo, el vehículo debe estar en una variedad de condiciones de funcionamiento normales. Estas condiciones de operación pueden incluir la conducción y el estacionamiento de la autopista, la conducción del tipo de ciudad y al menos un posible período. Para obtener más información sobre la preparación del sistema de monitoreo OBD de su vehículo, consulte el manual de su propietario.

#### 2.6 Definición OBD II

Módulo de control del sistema de potencia (PCM): término OBDII para computadoras de a bordo que controlan motores y trenes de accionamiento. Indicador de falla (MIL): el indicador de falla (Motor de servicio rápido, motor de inspección) es un término utilizado para las luces en el tablero. Esto es para recordar a los conductores y/o reparar técnicos que uno o más sistemas de vehículos tienen problemas y pueden causar que las emisiones excedan los estándares federales. Si MIL ilumina con luz estable, indica que se ha encontrado un problema y que el vehículo debe repararse lo antes posible. Bajo ciertas condiciones, las luces del tablero parpadearán o parpadearán. Esto muestra un problema grave que parpadea para evitar que el vehículo funcione. El sistema de diagnóstico del vehículo no puede apagar el MIL hasta que se completen las reparaciones necesarias o el estado ya no exista. Código de falla de diagnóstico de DTC (DTC), que identifica qué parte del sistema de control de emisiones ha fallado.

Criterios de autorización: también conocidos como condiciones de autorización. Son eventos condicionales específicos del vehículo que deben ocurrir dentro del motor y luego se configurarán o ejecutarán varios monitores. Algunos monitores requieren que el vehículo siga el "ciclo de conducción" especificado como parte del estándar de habilitación. En cualquier vehículo en particular, el ciclo de conducción de cada monitor varia de un vehículo a otro.

Ciclo de conducción OBD II: un modo específico de funcionamiento del vehículo que proporciona las condiciones necesarias para establecer todos los monitores de estado de preparación para el vehículo en un estado "preparado". El propósito de completar el ciclo de conducción OBDII es obligar al vehículo a ejecutar su diagnóstico a bordo. Después de que los DTC se borren de la memoria de PCM, o después de que la batería se haya desconectado, se debe realizar algún tipo de ciclo de conducción. Ejecutar a través de todo el ciclo de conducción de lvehículo "determinará el monitor de estado de preparación para que pueda detectar fallas futuras.El ciclo de conducción varía según el vehículo y el monitor que se reiniciará.Para ciclos de conducción específicos del vehículo, consulte el Manual del propietario del vehículo".

Congelar los datos del marco: cuando se produce una falla relacionada con las emisiones, el sistema OBDII no solo establece el código sino que también registra una instantáncia de los parámetros de funcionamiento del vehículo para ayudar a identificar el problema. Este conjunto de valores, conocido como la fecha del marco de congelación, puede incluir un motor importante llamado fecha del marco de congelación y puede incluir un motor importante del motor tales como RPM del motor, velocidad del vehículo, flujo de aire, carga del motor, presión del combustible, valor de combustible, temperatura del refrigerante del motor, Tiempo de espera positivo,

## 3. Usa la herramienta de escaneo

#### 3.1 Descripción de la herramienta -ANCELJP700n

-----6



1. Resultados de la prueba LCD. Luz de fondo, pantalla de  $128 \times 64$  píxeles y ajuste de contraste.

2. Botón de entrada: confirme la selección (o acción) desde el menú.

 Botón de salida: cancele la selección (o acción) en el menú o devuelva el menú. También se usa para salir de la pantalla de búsqueda de DTC.

4. Desplácese hacia arriba: mueva el menú y los elementos del submenú en el modo menú. Cuando se recuperan datos de múltiples pantallas, se mueve hacia arriba a través de la pantalla actual a la pantalla anterior para obtener datos adicionales.

5. Deslice el botón hacia abajo para moverse hacia abajo a través de los elementos del menú y del submenú en el modo de menú. Cuando se recuperan datos de múltiples pantallas, la pantalla actual se mueve hacia abajo a la siguiente pantalla para obtener datos adicionales.  Conector OBD II: el conector de enlace de datos (DLC) que conecta la herramienta de escaneo al vehículo.

#### 3.2 Especificaciones

1) Pantalla: luz de fondo, pantalla de 128 × 64 píxeles y ajuste de contraste

2) Temperatura de funcionamiento: 0 a 60 ° C (32 a 140 ° F)

Temperatura de almacenamiento: -20 a 70 ° C (-4 a 158F °)

 Fuente de alimentación externa: fuente de alimentación de 8.0 a 18.0V a través de la batería del vehículo

Tamaño:

Longitud Ancho			Altura		
130 mm (5.10 ")		78 mm (3.00 ")	28 mm (1.10 ")		
6)	6) NW: 0.23 kg (0.51 libras). GW: 0.32 kg (0.74 lb)				
3.3 Incluido					
1)	Unidad principal de la herramienta de escaneo JP700				
2)	Manual del usuario				

3) Cable USB

#### 3.4 Lenguaje

 En el menú principal, use el botón de desplazamiento UP/DOWN para seleccionar la configuración de la herramienta y presione el botón Entrar.

Menú principal	
Elija el sistema OBDII de la marca	

 Desde el menú principal, use el botón de desplazamiento UP/DOWN para seleccionar el idioma y presione el botón Entrar.

Configuración de la herramienta

Comentarios de comparación de la unidad de medida	
Información del dispositivo	

#### 3.5 Unidad de medida

1) En el menú principal, use el botón de desplazamiento UP/DOWN para

Configuraci Lenguaje Por seleccionar la unidad de medida y presione Entrar. Contraste

Información del dispositivo de retroalimentación

2) En el menú Unidades de medición, use el botón de desplazamiento

Unit of	Measure
Metric	
Imperial	

UP/DOWN para seleccionar la unidad de medida deseada.

3) Presione el botón Entrar para guardar la selección y regresar al menú anterior.

#### 3.6 Contraste

Desde Taol Installer 1), use el botón de desplazamiento UP/DOWN para seleccionar el contraste y presione Entrar.

Configuraci	
Lenguaie	
Unidad de medida	
Comentarios	
Información del dispositivo	

2) Desde el menú de comparación, use el botón de desplazamiento UP/DOWN para



aumentar o disminuir el contraste.

3) Presione Entrar para guardar la configuración y regresar al menú anterior.

#### 3.7 Comentarios

Seleccione la opción "Instalar" después de que la herramienta esté conectada al

	Configu	ıraci		
Unidad de 1	medida	•		
del lenguaj	e			
Feedback	ĸ			



automóvil y seleccione Comentarios:

Presione EXIT para salir a la configuración de la herramienta.

Contraste

Por ejemplo: seleccione la opción "OBDH" para probar la información de su

Seleccione Main Menistrat] que se	nuestra de la siguientein Menu
Select Brand	Error in communiction
Tool Setup	with vehicle ECU. Please
	1.If tool's OBDII connector

automóvil para obtener un automóvil.

Nota: mantenga la herramienta conectada al automóvil en los pasos anteriores.



Conecte la herramienta a su computadora y abra el archivo de actualización. Elija Actualizar ".

* No especificado (6)			
Hill bin	2017 >/aMM	Carpeta de archivo	
Fuera del conductor	2017/5/219 m	Carpeta de archivo	
, Comentarios, contenedores	2017/10/30u "7	Archivo BIN	0kb
Ayuda, "	2017/1/915^3	Video clip	56.189 kb
L Rj ADM & txt Update. Exe	Red 7/1/9u ^ 7	Archivos de Ted Aphcabon	<u>Soy kb</u> 9.166
Ayuda, " L Rj ADM & txt Update. Exe	2017/1/915^3 Red 7/1/9u ^ 7	Video clip Archivos de Ted Aphcabon	56.18 <u>So</u>

Haga clic en "Comentarios"

		(a)	
Welcome to AN	CEL's vehicle diagnostic to		
	Feedbook	Hoview & Post	
1	\/p-Sole	Est	

Seleccione el archivo de comentario y envíe el texto. Bin de comentarios a sales@anceldirect.com.

* Fondo de Seguridad de las N	aciones Unidas		
0 barriles	2017/9/21 2017/9/21 mm	Carpeta de	archivo
Caja de retroalimentación	2017/10/30 uh)?	Archivo BIN	
Ayuda	2017/1/91535	Video clip	56.1s9kb
Léame M	2017/1/914:57	Tate Drumenl	1kb
	207/7/^21^0	Deja de trabajar	

Nota: En los pasos anteriores, mantenga la herramienta conectada a su computadora.

3.8 información del dispositivo		
Lenguaje Unidad de medida	Versión de software: 01.00.000	
Comentarios	Versión de la biblioteca: 01.12.000 Número de serie: xxxxxxxxxxxxxxx	

## 4. Elige la marca

Nota: No conecte ni desconecte ningún equipo de prueba con encendido o motor.

1) apague el encendedor.

 Conector de enlace de datos de 16 pines (DLC) para vehículos de posicionamiento.

 Inserte el conector del cable de la herramienta de escaneo en el DLC del vehículo.

4) Abre la ventana. El motor puede proporcionar operación.

5) Presione Entrar para ingresar al menú principal. Use UP/DOWN para

desplazarse para seleccionar desde el menú [Seleccione la marca].

Select Brand	
OBDII System	
Tool Setup	
s 2.	

Por favor, elija su marca:

Select Menu	
Toyota	
Honda	
Daihatsu	
Mitsubishi	
Mazda	

Como el JP700 admite vehículos de la siguiente manera: OBDII y EOBD Workonall, OBDII 1996 en línea con los Estados Unidos, Europa y Asia. Marca de mercado japonesa por marca: la mayoría de los automóviles usados son compatibles con 16-PIN.

La mayoría de los autos usados son compatibles con 16-PIN.

Todos los 16 pines utilizados. Incluyendo luz. Si el conector está en el asiento del

Tovota	pasajero.	
Nissan	Las 16 agujas individuales son aut	os usados. Desde 2003, los
Honda	vehículos compatibles con CAN, l	a mayoría de los automóviles
	usados compatibles con 16-P	IN.
Mazda	La mayoría de los autos usados	son compatibles con 16-PIN.
Mitsubishi	La mayoría de los autos usados	son compatibles con 16-PIN.
Dai Azu Subaru	La mayoría de los autos usados	son compatibles con 16-PIN.
Suzuki		

#### 4.1 Lea el código de falla

Presione Entrar para ingresar la función Seleccionar código de falla de lectura y borrado del automóvil.



Seleccione Leer código de falla Presione Entrar:

#### 4.2 Borrar el código de falla

#### Nota:

- · Esta función se ejecuta cuando el motor está apagado. No enciendas el motor.
- Antes de realizar esta función, asegúrese de recuperar y registrar el código de falla.
- Después de borrar, debe recuperar el código de falla nuevamente o encenderlo y recuperar el código nuevamente. Si todavía hay algún código de falla de falla dura, primero descubra la causa del código de falla y luego resuelva el problema. El código de falla ahora se puede borrar.
- 1) Use el botón de desplazamiento UP/DOWN para seleccionar el código de

Seleccione la <u>Lea el código de falla</u> <u>Borrar el código de</u> falla de la función de selección y presione Entrar.

Information

Eliminar el código de falla! Estas seguro?

#### Information

Borrar el código de falla tiene éxito. Por favor espera 10 segundos. Apague el interruptor de encendido y vuelva a

2) Use el botón EXIT para devolver la función de selección.

# 5. Sistema OBDII

1) Use el botón de desplazamiento UP/DOWN para seleccionar el sistema



congelación

#### 5.1 Lea la contraseña

 El código almacenado también se conoce como "código duro" o "código permanente". Estos códigos hacen que el módulo de control ilumine el indicador de falla (MIL) en caso de una falla relacionada con el lanzamiento.

 El código pendiente también se conoce como "código de vencimiento" o "código de monitoreo continuo". Muestran los problemas detectados por el módulo de control en el ciclo de conducción actual o final, pero aún no se han considerado graves. El código suspendido no abrirá el indicador de falla grave, sin embargo. El código suspendido no abre el ciclo ascendente del indicador de falla, el código se borrará de la memoria.  Use el botón de desplazamiento UP/DOWN para seleccionar el código de lectura en el menú de diagnóstico y presione Entrar.

Menú de diagnóstico

Código de borrado I/M flujo de datos listos marco de congelación

P0974 universal

1/14 actualmen

 Ver DTC y sus definiciones en pantalla. Circuito de control de la válvula solenoide de desplazamiento A

 Si se encuentran varias DTC, use el botón de desplazamiento UP/DOWN cuando sea necesario hasta que se vea todo el código.

Si los DTC recuperados contienen código específico o mejorado del fabricante, busque "¡Código específico del fabricante! ¡Presione cualquier tecla para seleccionar la fabricación del vehículo!" Aparece un mensaje que le solicita que seleccione el fabricante del vehículo para ver la definición de DTC. Use el botón de desplazamiento UP/DOWN para seleccionar el fabricante y presione Entrar para confirmar.

Marca de automóvil

General Chrysler Mercedes-Benz
BMW

Si el fabricante de su vehículo no figura en la lista, use el botón de desplazamiento UP/DOWN para seleccionar "Otro" y presione Entrar.

### 5.2 código de

#### borrado

1) Use el botón de desplazamiento UP/DOWN para seleccionar el código de borrado en el menú de diagnóstico y presione Entrar.

> Menú de Lea la diagnóstico Exertisestea Maigo de congelación de flujo de datos preparado I/M

2) aparece un mensaje de advertencia pidiéndole que confirme.

Borrar el código Claro/restablecer la información de diagnóstico relacionada con las emisiones, ¿está seguro?

 Presione Entrar para confirmar.

> Borrar el código Encienda la ignición y el motor se apaga, presione OK para continuar!

#### 5.3 Listo

L/C se refiere a la inspección y el mantenimiento, que es la legislación del gobierno para cumplir con los estándares federales de aire limpio. 1/M El estado de preparación indica si los diversos sistemas relacionados con las emisiones en el vehículo funcionan correctamente y están listos para las pruebas de inspección y mantenimiento.

El objetivo del monitor de estado de preparación 1/M es indicar qué monitores de vehículos se han ejecutado y completado diagnósticos y pruebas (como se describe en 2.5), cuáles aún no se han ejecutado y se han completado las pruebas y diagnósticos de las partes designadas del sistema de emisiones del vehículo. También puede usar la función de estado del monitor de estado de preparación 1/M (después de la solución de problemas) para confirmar que la reparación se ha ejecutado correctamente y/o verificar el estado de funcionamiento del monitor.

Seleccione [1/M] y presione Entrar, la pantalla mostrará la interfaz de la siguiente manera:

Diagnostic Menu	I/M Readiness
Read Codes	Misfire monitor
Erase Codes	N/A
I/M Readiness	Fuel system monitor
Data Stream	Comprehensive
Freeze Frame	component monitor OK

Presione EXIT para volver al menú de diagnóstico.

#### 5.4 Flujo de datos

 Seleccione [flujo de datos] y presione Entrar, la pantalla mostrará la interfaz de la siguiente manera:

Diagnostic Menu	Data	Stream
Read Codes	FUELSYS1	
Erase Codes	FUELSYS2	
I/M Readiness	LOAD_PCT	0.0%
Data Stream	ECT	-9°C
Freeze Frame	SHRTFT1	0.0%

2) Presione EXIT para volver al menú de diagnóstico.

#### 5.5 Marco congelado

Seleccione "Cuadro congelado", la pantalla mostrará la interfaz como se muestra a continuación:

Diagnostic Menu	
Read Codes	
Erase Codes	
I/M Readiness	
Data Stream	
Freeze Frame	

Freeze Frame	
DTCFRZF	P2122
FUELSYS1	
FUELSYS2	
LOAD_PCT	0.0%
ECT	-9°C

Use el botón de desplazamiento UP/DOWN para obtener más PID. Presione EXIT para volver al menú de diagnóstico.

#### 5.6 Información del vehículo

Seleccione [Información del vehículo] y presione [Enter], la pantalla mostrará la formación, como VIN (número de identificación del vehículo), CID (ID de calibración) y CVN (número de verificación de calibración).

# Diagnostic Menu

Vehicle Information

Información del vehículo Marca de calibración Verificación de calibración Confirma

Número de identificación del vehículo (VIN): Lvsfbfac94f020950

Presione EXIT para volver al menú de diagnóstico.

# 6. Garantía y servicio

#### 6.1 Garantía limitada de un año

Esta garantía se limita expresamente a las personas que compran productos OBDSpace para su reventa o uso normal en el negocio del comprador.

A partir de la fecha de entrega al usuario, es necesario un año (12 meses) de defectos materiales y de proceso. Esta garantía no incluye ninguna parte que haya sido abusada, modificada, utilizada para fines distintos a su intención o utilizada de una manera que no se ajuste a las instrucciones de uso. El único remedio para cualquier instrumento de automóvil que se encuentre defectuoso es repararlo o reemplazarlo, y OBDSPA no debe ser responsable de ningún daño correspondiente o incidental. La determinación final de los defectos debe llevarse a cabo en el espacio ultraterrestre de conformidad con los procedimientos establecidos en el espacio ultraterrestre. Ningún agente, empleado o representante de OBDSPA CE tiene derecho a vincular OBDSPA a ninguna afirmación, expresión o garantía con respecto a la instrumentación automotriz. OBDSPA a menos que se indique lo contrario.

#### 6.2 Programa de servicio

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con su tienda local, distribuidor o visite nuestro sitio web en www.anceldlt.8m .

Si es necesario devolver la herramienta de escaneo para su reparación, comuníquese con su distribuidor local para obtener más información.

## Obu Space Technology Co., Ltd.

Dirección: Longhua District, Shenzhen, China Runfeng Office Guangdong 518000 Tel: 0755-81751202 Correo electrónico: sales@anceldirect.com Sitio web: www.celdirect.com